

Dodatak

Funkcije integrisanog sistema

UPOZORENJE

Za pravilnu upotrebu ovog medicinskog uređaja, pročitajte i sledite uputstvo za korišćenje i ovaj dodatak.

Anestezijska radna stanica

Dodatak uputstvu za korišćenje

Uputstvo za korišćenje	Broj dela	Izdanje
Perseus A500 SW 2.0n	9055525	1 – 2017-02 i novije
Atlas A300, A300 XL, A350, A350 XL SW 1.0n	9056025	1 – 2018-09 i novije

- Sačuvajte ovaj dodatak zajedno sa uputstvom za korišćenje. Ovaj dodatak ažurira informacije navedene uputstvu za korišćenje.

Za Vašu sigurnost i sigurnost Vaših pacijenata

Bezbednosne informacije specifične za dati proizvod

Dodate su sledeće napomene sa upozorenjem:

UPOZORENJE

Rizik prilikom rukovanja integrisanim sistemom

Aktiviranje prigušivanja tona alarma (pauziran zvuk) na jednom uređaju može da ima efekat na sve uređaje u integrisanom sistemu. Zbog toga se alarmi možda neće čuti jer se oglašavaju samo u ograničenom obliku ili se možda uopšte neće oglašavati. Maksimalno trajanje prigušivanja tona alarma na odgovarajućim uređajima neće biti izmenjeno.

Kada se koristi ova funkcija, potrebna je povećana pažnja.

UPOZORENJE

Rizik prilikom rukovanja integrisanim sistemom

ID integrisanog sistema određuje koji uređaji mogu da komuniciraju jedan sa drugim. Netačan ili neodgovarajući ID integrisanog sistema može da dovede do neželjenog ponašanja uređaja.


- Dodelite ID-ove integrisanog sistema u skladu sa trenutnom lokacijom uređaja.
- Proverite ID integrisanog sistema nakon transporta unutar bolnice.
- Koristite prepoznatljive oznake.
- Izbegavajte znakove koji mogu lako da se pomešaju (npr. 0 i O).
- Izbegavajte duže oznake koje dosta podsećaju jedna na drugu.
- Izbegavajte nerazumljive oznake.
- Pre uspostavljanja veze, proverite da li je ID integrisanog sistema pravilno unesen.

Pregled

Hardver

Izgled

Ovo poglavlje je promenjeno:

- B** **Audio paused** taster  koji prigušuje tonove svih aktivnih alarma na 2 minuta. Ove informacije će biti poslate svim uređajima u integrisanom sistemu.

Funkcionalno područje

Razmena podataka, interfejsi

Interfejs mreže

Ovaj tekst je dodat:

Connectivity Converter CC300 je dostupan kao opcija. Kada se koristi Connectivity Converter CC300, dostupan je jedan RS232 serijski interfejs manje i jedan mrežni interfejs više.

Uređajem Perseus može da se rukuje u integrisanom sistemu pomoću uređaja Connectivity Converter CC300. Povezani uređaji tada mogu da prikažu ili dalje koriste informacije, npr. da bi sinhronizovali šemu boja ili utišali alarm.

Ovde je najvažniji ID integrisanog sistema koji može da se podesi na uređaju. ID integrisanog sistema se formira od oznaka za **ID bolnice**, **ID odeljenja** i **ID radne stanice**. Da biste rukovali uređajima kao integrisanim sistemom, ID integrisanog sistema mora biti identičan na svim uređajima koji pripadaju istoj radnoj stanici.

Connectivity Converter CC300 može da sinhronizuje svoje vreme sa mrežom i da ga prosledi uređaju Perseus. Ako je ServiceConnect Gateway povezan na mrežu, može se koristiti funkcija RemoteService za Connectivity Converter CC300.

Koncept rukovanja uređajem

Izgled

Glavni ekran

Ovo poglavlje je promenjeno:

A **Traka zaglavlja**

Traka zaglavlja sadrži sledeća polja:

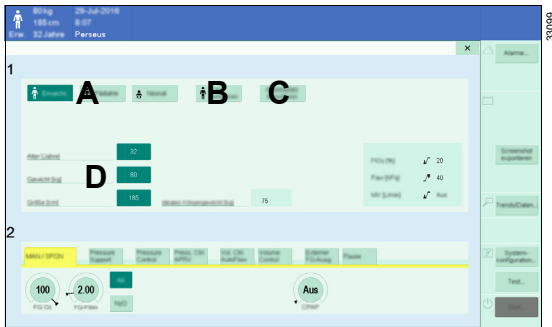
- Kategorija pacijenta
- Podaci o pacijentu
- Sistemske informacije (datum, vreme, ime uređaja ili ID integrisanog sistema, simbol za status veze)
- Alarmi, poruke i uputstva za korisnika
- Informacije koje se odnose na privremeno deaktivirane alarme

Upotreba

Početak terapije

Učitavanje podataka o pacijentu

Ovo poglavlje je promenjeno:



Postoje 3 mogućnosti za učitavanje podataka o pacijentu:

- A** Definisavanje novog slučaja
- B** Nastavak slučaja
- C** Važni podaci o pacijentu sa integrisanog sistema

Manevri (opciono)

Dodat je korak 1:

Dostupni manevri

- **Zadržavanje insp./eksp.**
- **Jednostepeni rekrutment**
- **Višestepeni rekrutment**

1 Otvorite dijaloški prozor **Procedure**.

Ostali uređaji u integrisanom sistemu dobijaju informacije da je dijaloški prozor otvoren.

Uređaji u integrisanom sistemu koji podržavaju ovu funkciju mogu tada automatski da otvore odgovarajući prozor.

U zavisnosti od sistema, podaci o pacijentu u zoni (D), npr. težina ili starost, se popunjavaju automatski.

Ovo poglavlje je dodato:

Važni podaci o pacijentu

Koristite sledeće kada su podaci o pacijentu obezbeđeni u integrisanom sistemu:

- Dodirnite dugme **Import podataka** (C).

Podaci o pacijentu (kategorija pacijenta, starost, težina i visina) se uvoze i automatski popunjavaju u zoni (D). Izmene se obavljaju po potrebi da bi se uskladili sa zahtevima definisanim na uređaju Perseus.

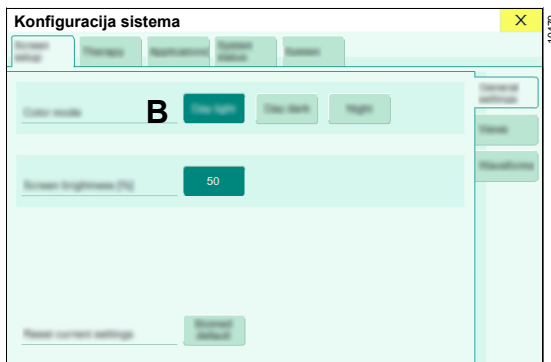
Parametri i alarmne granice se podešavaju na osnovu uvezenih podataka o pacijentu.

Taster (C) je omogućen ako se podaci u zoni (D) podudaraju sa podacima prisutnim u integrisanom sistemu.

Organizovanje prikaza na ekranu

Promena šeme boja i svetline ekrana

Dodat je korak 3:



- 3 Da biste promenili šemu boja, dodirnite jedno od dugmadi za **Šema boja (B)**. Ovaj uređaj može da se konfiguriše tako da se šema boja sinhronizuje sa integrisanim sistemom. Za više informacija, videti stranicu 7.

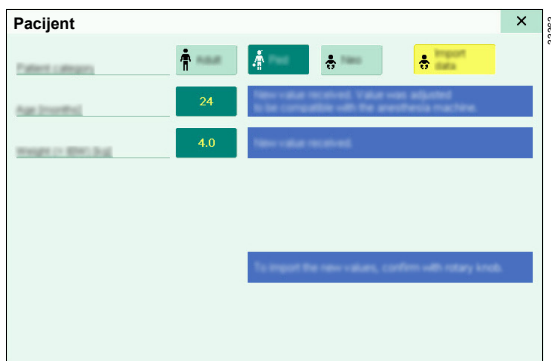
Promena podataka o pacijentu

Ovo poglavlje je dodato:

Podaci pacijenta mogu da se promene tokom rada.

Ako su podaci o pacijentu uvezeni i ovi podaci su zatim izmenjeni na drugom uređaju ili u integrisanom sistemu, polje sa podacima o pacijentu treperi u traci zaglavlja.

- 1 Otvorite dijalog **Pacijent** ili dodirnite podatke o pacijentu na traci zaglavlja.



- 2 Potvrdite izmene da biste usvojili podatke iz integrisanog sistema.

Ako se izmene ne potvrde, podaci se više neće podudarati sa podacima u integrisanom sistemu. Dalje promene u podacima o pacijentu na integrisanom sistemu više neće biti označene.

Ako podaci o pacijentu u integrisanom sistemu odstupaju od trenutno podešenih podataka, biće označeni relevantni standardi.

Alarmi

Odgovor na alarme

Ovo poglavlje je dodato:

- Prigušivanje tona alarma se aktivira automatski čim se aktivira prigušivanje tona alarma na povezanom uređaju.

Prigušivanje tona alarma

Ovaj uređaj može da se konfigurira tako da to dovede do sledećeg:

- Uređaji u integrisanom sistemu se obaveštavaju da je ton alarma prigušen.

Za više informacija, videti stranicu 7.




Konfiguracija

Definisanje postavki pokretanja

Konfiguracija sistema > Terapija

Ova linija je dodata tabeli:




Vertikalna kartica „Pacijent“

Naslov/ Parametar	Opseg podešavanja			Opis
				
Podrazumevani izbor za dijalog "Početak"	Nastavi slučaj; Novi odrasli ; Novi ped.; Novo novor.; Import podataka			Definiše dugme koje je unapred izabrano kada se otvori dijaloški prozor Početak. Dugme Import podataka može da se izabere samo ako se Import podataka pacijenta konfigurira u Uklj., videti stranicu 7.

Konfiguracija sistema > Sistem




Ova linija je dodata tabeli:

Vertikalna kartica „Opšte“

Naslov/ Parametar	Opseg podešavanja			Opis
				
Izvor vremena	MEDIBUS 1; MEDIBUS 2; NTP server; Nije-dan ; CC300			Definiše izvor za sinhronizaciju vremena. Preduslov: Povezani uređaj podržava ovu funkciju.

Ova tabela je dodata u:

Vertikalna kartica „Integracija sistema“

Naslov/ Parametar	Opseg podešavanja			Opis
				
ID integrisanog sistema				<p>Za uspostavljanje integrisanog sistema, svim povezanim uređajima mora da se dodeli potpuno isti ID integrisanog sistema. ID integrisanog sistema se formira od sledećih oznaka:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ID bolnice – ID odeljenja – ID radne stanice <p>Koristite dugmad Odvojite i Povežite da biste se pridružili integrisanom sistemu ili ga napustili.</p>
ID bolnice	Ako je dobijeni ID integrisanog sistema suviše dug, on se neće u celosti prikazati na traci zaglavlja. ID integrisanog sistema će tada biti skraćen, počevši od leve strane.			Unesite odgovarajuću oznaku.
ID odeljenja				
ID radne stanice				
Deljene funkcije sistema				
Usvojite utišavanje alarma	Uklj.; Isklj.			<p>Određuje da li će utišavanje alarma biti usvojeno. Preduslov: drugi uređaj u integrisanom sistemu šalje odgovarajuću komandu.</p> <p>Uklj.: Utišavanje alarma će biti usvojeno.</p> <p>Isklj.: Utišavanje alarma neće biti usvojeno.</p>
Usvojite šemu boja	Uklj.; Isklj.			<p>Određuje da li će promena šeme boja biti usvojena. Preduslov: drugi uređaj u integrisanom sistemu šalje odgovarajuću komandu.</p> <p>Uklj.: Šema boja će biti usvojena.</p> <p>Isklj.: Šema boja neće biti usvojena.</p>
Import podataka pacijenta	Uklj.; Isklj.			<p>Uklj.: Dugme Import podataka će biti prikazano u početnom dijalogu i u dijaloškom prozoru Pacijent.</p> <p>Isklj.: Dugme neće biti prikazano.</p>

Rešavanje problema

Alarm – Uzrok – Rešenje

Ovo poglavlje je dodato:

Prioritet alarma	Alarm	Uzrok	Rešenje
! 0	Greška u komunikaciji	Mrežna veza nije uspostavljena.	Ponovo uspostavite vezu. Za potvrdu alarma koristite "ALARM RESET".
			Proverite veze sa/do uređaja Connectivity Converter CC300.
		Mrežni sertifikat je istekao ili je Connectivity Converter CC300 u kvaru.	Pozovite DrägerService.
		Na mreži postoji drugi aparat za anesteziju sa istim ID-om integrisanog sistema.	Proverite ID integrisanog sistema.

Konfigurisanje integrisanog sistema



Ovo poglavlje je dodato:

Sledeće poruke mogu da se prikažu ukoliko postoje problemi sa vezom između glavnog uređaja i integrisanog sistema:

- **Connectivity Converter CC300 nije pronađen. Proverite postavke interfejsa za COM 1 ili COM 2.**
- **Priključak na Connectivity Converter CC300 nije uspostavljen. Proverite konfiguraciju porta.**
- **Uspešna potvrda ID-a integrisanog sistema.**
- **ID integrisanog sistema je nepotpun. Popunite 3 ID polja.**
- **Na mreži postoji drugi aparat za anesteziju sa istim ID-om integrisanog sistema. Proverite ID integrisanog sistema.**
- **Connectivity Converter CC300 nije mogao da se poveže na mrežu. Proverite mrežnu vezu.**
- **Connectivity Converter CC300 je neispravan. Pozovite DrägerService.**
- **Sertifikat za Connectivity Converter CC300 je istekao. Obnovite sertifikat.**
- **Sertifikat za Connectivity Converter CC300 će uskoro isteći i mora da se obnovi.**
- **ID integrisanog sistema mora da se potvrdi. Ako su unešeni ID-ovi tačni, dodirnite "Povežite".**
- **ID integrisanog sistema sadrži nevažeci znak. Pobrinite se da unešeni ID-ovi sadrže samo ASCII znakove.**
- **Unešeni ID integrisanog sistema ne važi. Proverite ID-ove integrisanog sistema svih povezanih uređaja.**
- **Nije pronađen drugi uređaj koji koristi ID integrisanog sistema. Proverite da li je drugi uređaj pravilno povezan i uključen. Proverite da li drugi uređaj koristi isti ID integrisanog sistema.**

Aneks

Simboli

Simbol	Objašnjenje
	Uređaj se nalazi u integrisanom sistemu. ID integrisanog sistema je potvrđen.
	Rad u integrisanom sistemu je narušen ili nije moguć. Ako ID integrisanog sistema i dalje nije potvrđen, ovo će biti označeno upitnicima ispred i iza ID-a na traci zaglavlja, npr. „?? ACH/OP 4 ??“.

Ova strana je namerno ostavljena prazna.



Proizvođač



Drägerwerk AG & Co. KGaA

Moislinger Allee 53-55

23542 Lübeck

Nemačka



+49 451 8 82-0

FAX

+49 451 8 82-2080



<http://www.draeger.com>

9055922 – sr

© Drägerwerk AG & Co. KGaA

Izdanje/Edition: 2 – 2018-11

(Izdanje/Edition: 1 – 2017-02)

Dräger zadržava pravo da izvrši izmene na medicinskom uređaju bez prethodnog obaveštenja.

